



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 21 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных
Наций по перевозке опасных грузов****Описание опасности класса 9****Передано секретариатом ОТИФ* ******Введение**

1. В издании МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2011 года в пункт 2.2.9.1.10 были включены положения о веществах, опасных для окружающей среды. Этим было достигнуто согласование с шестнадцатым пересмотренным изданием Типовых правил ООН.
2. На совещании Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов (Женева, 18–20 мая 2009 года) один из обсуждавшихся вопросов касался того, нужно ли в связи с включением положений о веществах, опасных для окружающей среды, адаптировать название класса 9, как это сделано в Типовых правилах ООН. Обсуждение этого вопроса воспроизводится в приведенной ниже выдержке из документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/16, содержащей текст пунктов 12 и 13:

Название класса 9

12. Участники не достигли консенсуса относительно изменения названия класса 9, заключающегося в добавлении слов «включая вещества, опасные для окружающей среды».

13. Было подчеркнуто, что МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ отличаются от Типовых правил ООН, так как согласно МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ все опасные грузы, представляющие опасность для окружающей среды, должны быть обозначены как таковые, а не только те, которые относятся к классу 9. Было решено заключить эти слова в квадратные скобки.

* A/75/6 (разд. 20), п. 20.51.

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021/28.



3. Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (Берн, 8–11 сентября 2009 года, и Женева, 14–18 сентября 2009 года) решило не включать в название класса 9 дополнительные слова «включая вещества, опасные для окружающей среды» (см. доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116, пункт 62).

4. В контексте согласования с двадцатым пересмотренным изданием Типовых правил ООН знаки опасности были приведены в табличной форме в пункте 5.2.2.2.2 издания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2019 года. При этом описания опасности отдельных классов были перенесены из Типовых правил ООН без каких-либо изменений. Поэтому в отличие от названия класса 9 описание опасности класса 9 в пункте 5.2.2.2.2 содержит дополнительные слова «включая вещества, опасные для окружающей среды».

Предложение

5. С учетом предыдущих решений Совместного совещания предлагается адаптировать описание опасности класса 9 в пункте 5.2.2.2.2 следующим образом:

5.2.2.2.2 В таблице исключить следующие слова из подзаголовка «Опасность класса 9»:

«, включая вещества, опасные для окружающей среды».

[не касается варианта на немецком языке]
